

Le Programme accorde depuis longtemps des ressources importantes à l'égard de l'édition et de la publication d'ouvrages littéraires ainsi qu'à l'égard des arts visuels et des arts de la scène.

En 1986-1987, le Programme du multiculturalisme a octroyé plus d'un million de dollars en appui à 161 projets d'édition ou de publication d'ouvrages littéraires, et plus de 2,2 millions de dollars pour 246 projets dans le domaine des arts visuels et des arts de la scène.

Dans le domaine du théâtre, les octrois sont disponibles pour la création, la production ainsi que la tenue d'ateliers. Par exemple, le secrétariat d'État a récemment donné une subvention pour la production d'une pièce de théâtre intitulée *The New Canadian Kid* qui explore l'intégration des enfants immigrés dans la société canadienne, ainsi que pour la production de la pièce intitulée *Skin*, qui fut présentée dans le cadre du Festival des enfants, à Vancouver.

Dans le domaine des productions cinématographiques et audio-visuelles, les subventions servent à encourager les efforts visant au développement, à la scénarisation et à la production. Par exemple, le secrétariat d'État a contribué à la présentation d'un programme de films multiculturels dans les cinémas de répertoire à travers le Canada et a parrainé une partie du festival du film de Toronto intitulé *Cultures in Conflict*. Il a aussi versé une aide financière pour la production d'un feuilleton télévisé intitulé *Inside Stories*, examinant la vie des communautés ethniques à Toronto. Les textes sont composés par des écrivains qui vivent dans ces communautés.

De plus, le secrétariat d'État octroie des fonds pour des organismes d'arts populaires et pour la formation d'artistes. Ces fonds sont aussi disponibles aux amateurs, organismes et individus. Ils servent également au financement de la traduction en anglais et en français d'oeuvres littéraires canadiennes rédigées en langues étrangères.

Il faut aussi mentionner, monsieur le Président, les fonds accordés pour le théâtre d'amateur et communautaire et pour diverses autres activités spéciales. Ces dernières sont très variées et on y retrouve par exemple:

- * Le festival du patrimoine canadien, événement annuel d'envergure nationale qui est tenu dans une province différente d'une année à l'autre;

- * Un festival du patrimoine organisé par l'Association multiculturelle de Moncton, regroupant un grand nombre d'artistes régionaux;

- * La réimpression d'un guide général publié par la *Sikh Education Society of Vancouver*;

- * L'organisation d'une fête culturelle à London, en Ontario, qui a pour but de familiariser le grand public à l'artisanat, la cuisine et la musique érythréennes;

- * La mise sur pied d'un concours d'art et de composition littéraire pour les enfants de Kelowna, organisé par la société multiculturelle de cette région.

- * La production d'un bulletin d'information ainsi que la production d'un court métrage sur les expériences des femmes immigrantes à l'île-du-Prince-Édouard;

Politique d'aide culturelle

- * L'organisation, cet automne, par le Centre multiculturel chinois d'Edmonton, d'un spectacle culturel intitulé *A Duet of East and West*, et la présentation, à chaque quinzaine, de films sur la culture chinoise.

- * Enfin, s'est tenue au mois de mars dernier, à Winnipeg, la première conférence nationale sur les arts populaires. Le secrétariat d'État était particulièrement fier de parrainer cette importante rencontre qui portait sur l'avenir des arts populaires au Canada et qui réunissait des porte-parole de diverses communautés, des artistes et des fonctionnaires. Les participants ont discuté de l'avenir des arts populaires multiculturels au Canada et des façons de les mettre davantage en valeur.

Et je pourrais longtemps continuer à énumérer d'autres projets semblables.

Le Programme d'aide au multiculturalisme accordera 192 millions de dollars au cours des cinq prochaines années en vue de la mise en oeuvre de la Loi sur le multiculturalisme canadien. Ceci veut dire 62 millions de dollars de nouveaux fonds. Et 14,5 millions de dollars de ces nouveaux fonds seront consacrés au cours des cinq prochaines années à l'épanouissement des cultures et des langues ancestrales. En 1991-1992, le budget annuel à cet égard sera de 13,8 millions de dollars.

Une partie de ce montant servira à des activités visant à l'épanouissement des cultures par le biais de la littérature, des arts visuels et des arts de la scène.

Le secrétariat d'État a déjà créé un secrétariat du multiculturalisme pour inciter les ministères et organismes fédéraux à participer à la mise en oeuvre de la politique de multiculturalisme énoncée dans la *Loi sur le multiculturalisme canadien*.

Le Programme de participation des personnes handicapées dispose d'un budget de 3,2 millions de dollars. Encore une fois, monsieur le Président, ces fonds servent à financer, entre autres, une grande variété de projets réalisés par les associations de personnes handicapées.

On peut nommer la troupe de théâtre *Insight Theatre Company*, qui a reçu une subvention de 20 000 \$ pour produire un film avec des comédiens aveugles, et la troupe *A Show of Hands*, seule troupe de théâtre canadienne composée de comédiens sourds et malentendants, qui a reçu pour sa part 50 000 \$ pour une tournée à travers le pays.

Parmi les activités qui ont marqué la Semaine nationale des personnes handicapées, mentionnons le gala qui a eu lieu au Centre national des arts et qui regroupait des artistes handicapés: comédiens, chanteurs, musiciens et autres artistes.

Un centre de ressources pour les arts, à Terre-Neuve, a reçu 7 000 \$ pour la production de *Trawler Show*.

Le Programme de promotion de la femme dispose d'un budget de 13,2 millions de dollars afin de promouvoir les questions touchant les femmes. Les arts visuels et littéraires et le théâtre ou le cinéma sont en effet des moyens efficaces à cet égard.

Bien que l'idéal serait de disposer de plus d'argent pour aider davantage tous les secteurs de l'activité artistique, nos politiques actuelles relatives à l'octroi de fonds et les critères d'admissibilité répondent bien aux besoins des Canadiens.